

Finance Act 2017

PART 2 SOFT DRINKS INDUSTRY LEVY

Introductory

25 Soft drinks industry levy

(1) A tax called "soft drinks industry levy" is to be charged in accordance with this Part.

(2) The Commissioners are responsible for the collection and management of soft drinks industry levy.

26 "Soft drink" and "package"

(1) "Soft drink" means—

(a) a beverage of an alcoholic strength not exceeding 1.2%;

(b) a liquid which, when prepared in a specified manner, constitutes a beverage within paragraph (a);

(c) a liquid flavouring (a "flavour concentrate") which, when processed in a specified manner in a dispensing machine, constitutes a beverage within that paragraph.

(2) A liquid is prepared in a specified manner if it is—

(a) diluted with water,

(b) combined with crushed ice, or processed so as to create crushed ice,

재정법 (2017)

제2부 청량음료산업 부담금

서두

제25조(청량음료산업 부담금)

(1) 이 부에 따라 "청량음료산업 부담금"이라 하는 세금이 부과된다.

(2) 위원회는 청량음료산업 부담금의 징수 및 관리를 담당한다.

제26조("청량음료" 및 "포장")

(1) "청량음료"란 다음을 말한다.

(a) 알코올 도수가 1.2퍼센트를 초과하지 아니한 음료

(b) 지정된 방식으로 준비되었을 때 제(a)호에 해당하는 음료를 구성하는 액체

(c) 음료제조 기계에서 지정된 방식으로 처리될 때 해당 항목의 음료를 구성하는 액상 향료("향 농축액")

(2) 액체는 다음 중 어느 하나와 같은 경우 지정된 방식으로 준비된 것으로 본다.

(a) 물로 희석된 경우

(b) 부서진 얼음과 결합되거나 부서진 얼음을 만들도록 처리된 경우

(c) combined with carbon dioxide, or

(d) prepared by way of a process that involves any combination of the processes mentioned in paragraphs (a) to (c).

(2A) A flavour concentrate is processed in a specified manner if—

(a) it is combined with added sugar ingredients, with or without—

(i) artificial sweeteners, or

(ii) one or more other flavour concentrates; and

(b) the flavour concentrate (or combination) is prepared in a specified manner.

(2B) A "dispensing machine" is a machine designed to—

(a) combine, process or prepare ingredients so as to produce a beverage, and

(b) supply the beverage directly to a consumer.

(2C) In subsection (2A)(a), "added sugar ingredients" means anything within paragraph (a) or (b) of section 29(2).

(3) A person "packages" a soft drink if the person cans, bottles or otherwise packages the soft drink in a form in which—

(a) in the case of a soft drink within subsection (1)(a), it is suitable to be consumed without further preparation,

(c) 이산화탄소와 결합된 경우

(d) 제(a)호부터 제(c)호까지 언급된 공정들의 조합을 포함하는 방식으로 제조된 것인 경우

(2A) 향 농축액은 다음 중 어느 하나와 같은 경우 특정한 방식으로 가공된 것으로 본다.

(a) 다음 중 어느 하나를 포함하거나 포함하지 아니한 상태로 첨가당 성분과 결합된 경우

(i) 인공감미료

(ii) 하나 이상의 다른 향 농축액

(b) 향 농축액(또는 혼합물)이 지정된 방식으로 준비된 경우

(2B) "음료제조 기계"란 다음과 같은 목적으로 설계된 기계를 말한다.

(a) 음료를 생산하기 위하여 원료를 조합, 가공 또는 준비할 목적

(b) 직접적으로 소비자에게 음료를 제공할 목적

(2C) 제(2A)항(a)에서 "첨가당 성분"이란 제29조(2)(a) 또는 (b)에 해당하는 모든 것을 말한다.

(3) 다음과 같은 형태로 청량음료를 캔에 담거나 병에 담거나 다른 방식으로 포장하는 경우 해당인은 청량음료를 "포장"하는 것으로 간주한다.

(a) 제(1)항(a)에 해당하는 청량음료의 경우, 추가 준비 없이 섭취하기에 적합한 형태

(b) in the case of a soft drink within subsection (1)(b), it is suitable to be consumed when prepared in a specified manner (and without any other preparation), and

(c) in the case of a soft drink within subsection (1)(c)—

(i) it is suitable to be consumed when processed in a specified manner in a dispensing machine (and without any other processing or preparation), and

(ii) it is ready for use in a dispensing machine; and "packaged" is to be construed accordingly.

27 Meaning of "prepared drink"

(1) In this Part a reference to "prepared drink" is a reference to—

(a) a soft drink within subsection (1)(a) of section 26;

(b) a beverage that would result from preparing a liquid within subsection (1)(b) of that section—

(i) in a specified manner (see section 26(2)), and

(ii) in accordance with the relevant dilution ratio;

(c) a beverage that would result from—

(i) processing a flavour concentrate within subsection (1)(c) of that section in a specified manner in a dispensing machine,

(b) 제(1)항(b)에 해당하는 청량음료의 경우, 지정된 방식으로 준비했을 때(그리고 다른 준비 과정 없이) 섭취하기에 적합한 형태

(c) 제(1)항(c)에 해당하는 청량음료의 경우

(i) 음료제조 기계에서 지정된 방식으로 처리되었을 때(그리고 다른 처리나 준비 과정 없이) 섭취하기에 적합한 형태

(ii) 음료제조 기계에서 사용할 준비가 된 형태 그리고 "포장된"이라는 용어는 그에 따라 해석한다.

제27조("준비된 음료"의 의미)

(1) 이 부에서 언급한 "준비된 음료"란 다음 사항에 대한 언급을 말한다.

(a) 제26조(1)(a)에 해당하는 청량음료

(b) 같은 조 제(1)항(b)에 해당하는 액체를 다음과 같이 준비했을 때 생성되는 음료

(i) 지정된 방식(제26조(2)를 참조한다)으로 준비

(ii) 관련 희석 비율에 따라 준비

(c) 다음과 같이 생성되는 음료

(i) 같은 조 제(1)항(c)에 해당하는 향 농축액을 음료제조 기계에서 지정된 방식으로 처리한 음료

and

(ii) in accordance with the relevant dispensing instructions.

(2) The "relevant dilution ratio" means—

(a) the dilution ratio stated on, or calculated by reference to information stated on, the packaging of the soft drink;

(b) where subsection (3)(a) or (4) applies, the dilution ratio determined by the Commissioners.

(2A) The "relevant dispensing instructions" means—

(a) the instructions for use of the flavour concentrate provided with, or for the purposes of use with, the concentrate or a dispensing machine with which it is designed to be used;

(b) where subsection (3)(b) or (4A) applies, the dispensing instructions determined by the Commissioners.

(3) This subsection applies where—

(a) in a case within subsection (1)(b), the packaging of the soft drink states neither the dilution ratio nor information by reference to which the dilution ratio can be calculated;

(b) in a case within subsection (1)(c), no dispensing instructions are provided with, or for the purposes of use with, the flavour concentrate or with any dispensing machine with which it is designed to be used.

(ii) 관련 음료제조 지침에 따라 생산한 음료

(2) "관련 희석 비율"이란 다음을 말한다.

(a) 청량음료 포장에 명시된 희석 비율 또는 포장에 명시된 정보를 참조하여 계산된 희석 비율

(b) 제(3)항(a) 또는 (4)가 적용되는 경우, 위원회가 결정한 희석 비율

(2A) "관련 음료제조 지침"이란 다음을 말한다.

(a) 향 농축액과 함께 제공되거나 해당 농축액 또는 이와 함께 사용되도록 설계된 음료제조 기계와 함께 사용할 목적으로 제공되는 향 농축액 사용 지침

(b) 제(3)항(b) 또는 제(4A)항이 적용되는 경우, 위원회가 정한 음료제조 지침

(3) 이 항은 다음의 경우에 적용된다.

(a) 제(1)항(b)의 경우, 청량음료의 포장에 희석 비율이나 희석 비율을 계산할 수 있는 참조 정보가 명시되어 있지 아니한 경우

(b) 제(1)항 (c)호의 경우, 향 농축액 또는 그와 함께 사용하도록 설계된 음료제조 기계와 함께, 또는 이들의 사용 목적을 위한 음료제조 지침이 제공되지 아니한 경우

(4) This subsection applies where—

(a) the dilution ratio, or information by reference to which the dilution ratio can be calculated, is stated on the packaging of the soft drink, and

(b) it is reasonable to assume that the main purpose, or one of the main purposes, of stating that particular dilution ratio or information is avoiding or reducing liability for soft drinks industry levy.

(4A) This subsection applies where—

(a) dispensing instructions are provided, and

(b) it is reasonable to assume that the main purpose, or one of the main purposes, of providing those particular dispensing instructions is avoiding or reducing liability for soft drinks industry levy.

(5) The Commissioners may by or under regulations make provision about the criteria for—

(a) determining a dilution ratio for the purposes of subsection (2)(b);

(aa) determining dispensing instructions for the purposes of subsection (2A)(b); (b) determining whether the main purpose, or one of the main purposes, of—

(i) stating a particular dilution ratio or information, or

(ii) providing particular dispensing instructions;

(4) 이 항은 다음의 경우에 적용된다.

(a) 희석 비율 또는 희석 비율을 계산할 수 있는 참조 정보가 청량음료 포장에 명시되어 있는 경우

(b) 해당 특정 희석 비율 또는 정보를 명시하는 주된 목적 또는 주된 목적 중 하나가 청량음료산업 부담금에 대한 책임을 회피하거나 감소시키기 위한 것이라고 합리적으로 추정할 수 있는 경우

(4A) 이 항은 다음의 경우에 적용된다.

(a) 배출 지침이 제공된 경우

(b) 해당 특정 배출 지침을 제공하는 주된 목적 또는 주된 목적 중 하나가 청량음료산업 부담금에 대한 책임을 회피하거나 감소시키기 위한 것이라고 합리적으로 추정할 수 있는 경우

(5) 위원회는 다음 사항의 기준에 관한 조항을 규정에 의거하여 또는 규정에 따라 정할 수 있다.

(a) 제(2)항(b)의 목적상 희석 비율을 결정하는 것

(aa) 제(2A)항(b)의 목적상 음료제조 지침을 결정하는 것

(b) 다음의 주된 목적 또는 주된 목적 중 하나가 청량음료산업 부담금을 회피하거나 줄이기 위한 것인지 여부를 결정하는 것

(i) 특정 희석 비율 또는 정보의 명시

is avoiding or reducing liability for soft drinks industry levy.

Chargeable soft drinks

28 Meaning of "chargeable soft drink"

"Chargeable soft drink" means a packaged soft drink that—

(a) meets the sugar content condition (see section 29), and

(b) is not an exempt soft drink (see section 30).

29 Sugar content condition

(1) A packaged soft drink meets the sugar content condition if F12...—

(a) either—

(i) it is a soft drink within section 26(1)(c), or

(ii) it contains added sugar ingredients; and

(b) it contains at least 5 grams of sugars (whether or not as a result of containing added sugar ingredients) per 100 millilitres of prepared drink.

(2) A packaged soft drink contains "added sugar ingredients" if any of the following are combined with other ingredients at any stage in the production of the soft drink—

(a) calorific mono-saccharides or di-saccharides;

(b) a substance containing calorific mono-saccharides or di-saccharides.

(ii) 특정 음료제조 지침의 제공

과세 대상 청량음료

제28조("과세 대상 청량음료"의 의미)

"과세 대상 청량음료"란 다음에 해당하는 포장된 청량음료를 말한다.

(a) 당 함량 조건을 충족하는 것(제29조를 참조한다)

(b) 면제 청량음료가 아닌 것(제30조를 참조한다)

제29조(당 함량 조건)

(1) 포장된 청량음료가 다음과 같은 경우 당 함량 조건을 충족한다.

(a) 다음 중 하나에 해당하는 경우

(i) 제26조(1)(c)에 해당하는 청량음료인 경우

(ii) 첨가당 성분이 포함되어 있는 경우

(b) 준비된 음료 100밀리리터당 최소 5그램 이상의 당류(첨가당 성분의 포함 여부와 관계없이)가 포함되어 있는 경우

(2) 포장된 청량음료의 생산 과정 중 어느 단계에서든 다음 중 하나가 다른 성분과 결합된 경우 해당 음료는 "첨가당 성분"을 포함하는 것으로 간주한다.

(a) 열량이 있는 단당류 또는 이당류

(b) 열량이 있는 단당류 또는 이당류를 포함하는 물질

(3) But a packaged soft drink does not contain "added sugar ingredients" only by reason of containing fruit juice, vegetable juice or milk (or any combination of them).

(4) The Commissioners may by regulations make provision about what is, or is not, to be treated for the purposes of this Part as fruit juice, vegetable juice or milk.

(5) Where regulations under subsection (4) contain a reference to an EU instrument or any provision of an EU instrument, the regulations may provide that the reference is to be construed as a reference to that instrument or that provision as amended from time to time.

30 Exempt soft drinks

(1) The following are "exempt soft drinks"—

(a) milk-based drinks,

(b) milk substitute drinks,

(c) alcohol substitute drinks,

(d) soft drinks of a specified description which are for use for medicinal or other specified purposes, and

(e) soft drinks within section 26(1)(c) (flavour concentrates) that meet such conditions as may be specified.

(2) "Milk-based drink" means a soft drink which contains at least 75 millilitres of milk per 100 millilitres of prepared drink.

(3) "Milk substitute drink" means a soft drink

(3) 다만 포장된 청량음료는 과일 주스, 채소 주스 또는 우유(또는 이들의 조합)를 함유한다는 이유만으로는 '첨가당 성분'을 포함하는 것으로 간주되지 아니한다.

(4) 위원회는 이 부의 목적상 과일 주스, 채소 주스 또는 우유로 취급되거나 취급되지 아니하는 것에 관한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(5) 제(4)항에 따른 규정이 유럽연합 법령이나 유럽연합 법령 조항에 대한 참조를 포함하는 경우, 해당 규정은 그 참조가 수시로 개정되는 해당 법령 또는 조항에 대한 참조로 해석되도록 규정할 수 있다.

제30조(면제 청량음료)

(1) 다음 사항은 '면제 청량음료'에 해당한다.

(a) 우유 기반 음료

(b) 우유 대체 음료

(c) 알코올 대체 음료

(d) 의약품 또는 그 밖에 명시된 목적으로 사용되는 것으로 명시된 설명이 있는 청량음료

(e) 명시된 조건을 충족하는 제26조(1)(c)에 해당하는 청량음료(향 농축액)

(2) "우유 기반 음료"란 준비된 음료 100밀리리터당 최소 75밀리리터의 우유를 함유한 청량음료를 말한다.

(3) "우유 대체 음료"란 다음과 같은

which—

(a) contains at least the specified quantities of calcium, and

(b) meets such other conditions as may be specified.

(4) "Alcohol substitute drink" means a soft drink which—

(a) is similar to a particular kind of alcoholic beverage, and

(b) meets such other conditions as may be specified.

(5) "Alcoholic beverage" means a beverage which is of an alcoholic strength exceeding 1.2%.

(6) The Commissioners may by regulations make further provision about the criteria for determining what is, or is not, to be treated as an exempt soft drink.

(7) Where regulations made under, or for the purposes of, this section contain a reference to an EU instrument or any provision of an EU instrument, the regulations may provide that the reference is to be construed as a reference to that instrument or that provision as amended from time to time.

Charging of the soft drinks industry levy

31 Charge to soft drinks industry levy

(1) The charge to soft drinks industry levy arises on a chargeable event which occurs

청량음료를 말한다.

(a) 명시된 양 이상의 칼슘을 포함하는 음료

(b) 명시될 수 있는 그 밖의 조건을 충족하는 음료

(4) "알코올 대체 음료"란 다음과 같은 청량음료를 말한다.

(a) 특정 종류의 알코올 음료와 유사한 음료

(b) 명시될 수 있는 그 밖의 조건을 충족하는 음료

(5) "알코올 음료"란 알코올 도수가 1.2퍼센트를 초과하는 음료를 말한다.

(6) 위원회는 면제 청량음료로 취급되거나 취급되지 아니한 것을 결정하는 기준에 관한 추가조항을 규정으로 정할 수 있다.

(7) 이 조에 따라 또는 이 조의 목적을 위하여 제정된 규정이 유럽연합 법령 또는 유럽연합 법령의 조항에 대한 참조를 포함하는 경우, 해당 규정에서 그 참조가 수시로 개정되는 해당 법령 또는 조항에 대한 참조로 해석되도록 규정할 수 있다.

청량음료산업 부담금의 부과

제31조(청량음료산업 부담금의 부과)

(1) 청량음료산업 부담금은 2018년 4월 6일 이후에 발생하는 과세사건에 대하여

on or after 6 April 2018.

(2) Subsection (1) is subject to section 37 (small producer exemption).

32 Chargeable events: soft drinks packaged in the UK

(1) This section applies where chargeable soft drinks are packaged by a person on premises in the United Kingdom (the "packaging premises").

(2) A chargeable event occurs on the removal of the chargeable soft drinks from the packaging premises.

(3) But—

(a) if, on removal from the packaging premises, the secondary warehousing condition is met in relation to the chargeable soft drinks, a chargeable event occurs at the time that the secondary warehousing condition ceases to be met in relation to those soft drinks (and not at the time mentioned in subsection (2));

(b) if the chargeable soft drinks are made available for sale or free of charge before a chargeable event in relation to the soft drinks occurs under subsection (2) or paragraph (a), a chargeable event occurs at the time the soft drinks are made available (and not at the time mentioned in subsection (2) or paragraph (a)).

(4) For the purposes of this section and section 33, the secondary warehousing condition is met, at any time, in relation to chargeable soft drinks if the chargeable soft

부과된다.

(2) 제(1)항은 제37조(소규모 생산자 면제)의 적용을 받는다.

제32조(과세사건: 영국에서 포장된 청량음료)

(1) 이 조는 영국 내 사업장(이하 "포장 사업장")에서 개인이 과세 대상 청량음료를 포장하는 경우에 적용된다.

(2) 과세사건은 과세 대상 청량음료가 포장 사업장에서 반출되는 시점에 발생한다.

(3) 다만, 다음 사항이 적용된다.

(a) 포장 사업장에서 반출될 때, 과세 대상 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건이 충족되는 경우, 해당 청량음료에 대한 2차 보관 조건이 더 이상 충족되지 아니하게 되는 시점에 과세 사건이 발생한다(제(2)항에 언급된 시점이 아니다).

(b) 과세 대상 청량음료가 제(2)항 또는 제(a)호에 따른 과세사건이 발생하기 전에 판매용 또는 무상으로 제공되는 경우, 해당 청량음료가 제공되는 시점에 과세사건이 발생한다(제(2)항 또는 제(a)호에 언급된 시점이 아니다).

(4) 이 조 및 제33조의 목적상 과세 대상 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건은 다음 중 어느 하나에 해당하는 경우 충족된다.

drinks are, at that time—

(a) in storage in a compliant warehouse, or

(b) being transported—

(i) from the packaging premises to a compliant warehouse, or

(ii) between compliant warehouses,

in compliance with such conditions and requirements as may be imposed by regulations under section 34.

(5) References in this section and in section 33 to a "compliant warehouse" are references to premises—

(a) that are, or are to be, used for the storage of chargeable soft drinks, and

(b) in respect of which the conditions and requirements specified in regulations under section 34(a) are met.

33 Chargeable events: soft drinks imported into the UK

(1) This section applies where chargeable soft drinks are imported into the United Kingdom.

(2) A chargeable event occurs, in relation to imported chargeable soft drinks, on first receipt of the soft drinks by a relevant person (the "first recipient").

(3) But subsection (2) is subject to subsections (7) to (9).

(a) 해당 시점에 적격창고에 보관 중인 경우

(b) 제34조에 따른 규정이 정한 조건과 요건을 준수하여 다음과 같이 운송되고 있는 경우

(i) 포장 사업장에서 적격창고로의 운송

(ii) 적격창고 간 운송

(5) 이 조 및 제33조에서 "적격창고"란 다음과 같은 사업장을 말한다.

(a) 과세 대상 청량음료의 보관을 위하여 사용되거나 사용될 사업장

(b) 제34조(a)의 규정에 명시된 조건 및 요건이 충족되는 사업장

제33조(과세사건: 영국으로 수입되는 청량음료)

(1) 이 조는 과세 대상 청량음료가 영국으로 수입되는 경우에 적용된다.

(2) 수입된 과세 대상 청량음료와 관련하여, 관련인(이하 "최초 수령인")이 해당 청량음료를 최초로 수령할 때 과세사건이 발생한다.

(3) 다만, 제(2)항은 제(7)항부터 제(9)항까지의 적용을 받는다.

(4) The "first receipt" of imported chargeable soft drinks is the first occasion on which the soft drinks are delivered to a place in the United Kingdom which is a relevant person's place of business (including where the chargeable soft drinks are delivered from a place outside the United Kingdom which is another place of business of the relevant person).

(5) "Relevant person" means a person who carries on a business involving the sale of chargeable soft drinks.

(6) The reference in subsection (5) to the sale of chargeable soft drinks includes a reference to—

(a) sale by wholesale,

(b) sale by retail, and

(c) sale for consumption on or in the vicinity of premises on which the drinks are sold.

(7) Subsection (8) applies if, on first receipt of the imported chargeable soft drinks, the place of business to which the soft drinks are delivered is a compliant warehouse.

(8) Subject to subsection (9), a chargeable event occurs at the time that the secondary warehousing condition ceases to be met in relation to the imported chargeable soft drinks (and not at the time mentioned in subsection (2)).

(9) If the chargeable soft drinks are made available for sale or free of charge by a relevant person (the "first seller") before a chargeable event in relation to the soft drinks

(4) 수입된 과세 대상 청량음료의 "최초 수령"이란 해당 청량음료가 관련인의 사업장인 영국 내 장소에 최초로 배달되는 시점을 말한다(관련인의 다른 사업장인 영국 외 장소로부터 배달되는 경우를 포함한다).

(5) "관련인"이란 과세 대상 청량음료의 판매와 관련된 사업을 영위하는 자를 말한다.

(6) 제(5)항에서 과세 대상 청량음료의 판매에 대한 언급은 다음을 포함한다.

(a) 도매 판매

(b) 소매 판매

(c) 음료가 판매되는 사업장 내 또는 그 인근에서의 소비를 위한 판매

(7) 수입된 과세 대상 청량음료를 최초로 수령할 때, 해당 청량음료가 배송되는 사업장이 적격창고인 경우에는 제(8)항이 적용된다.

(8) 제(9)항에 따라, 과세사건은 수입된 과세 대상 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건이 충족되지 아니하게 되는 시점에 발생한다(제(2)항에 언급된 시점이 아니다).

(9) 과세 대상 청량음료가 관련인("최초 판매자")에 의해 판매 또는 무상으로 제공되는 시점이 제(2)항 또는 제(8)항에 따른 과세사건 발생 이전인 경우,

occurs under subsection (2) or (8), a chargeable event occurs at the time the chargeable soft drinks are made available (and not at the time mentioned in subsection (2) or (8)).

(10) This section is subject to section 58A (Isle of Man: import and export of chargeable soft drinks).

34 Secondary warehousing regulations

The Commissioners may by regulations make provision, for the purposes of sections 32 and 33—

(a) specifying conditions and requirements in respect of premises on which chargeable soft drinks may be stored before the occurrence of a chargeable event (see section 32(5)(b));

(b) specifying other conditions and requirements as to the storage of chargeable soft drinks for the purposes of the secondary warehousing condition (see section 32(4));

(c) specifying conditions and requirements as to the transportation of chargeable soft drinks for the purposes of the secondary warehousing condition;

(d) imposing obligations on specified persons to provide information in connection with the storage or transportation of chargeable soft drinks.

35 Liability to pay the levy

(1) Where the charge to soft drinks industry levy arises on a chargeable event within

과세사건은 해당 과세 대상 청량음료가 제공되는 시점에 발생한다(제(2)항 또는 제(8)항에 언급된 시점이 아니다).

(10) 이 조는 제58A조(맨섬: 과세 대상 청량음료의 수출입)의 적용을 받는다.

제34조(2차 보관 규정)

위원회는 제32조 및 제33조의 목적을 위하여 다음과 같은 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(a) 과세사건이 발생하기 전에 과세 대상 청량음료를 보관할 수 있는 사업장에 관한 조건 및 요건의 명시(제32조(5)(b)를 참조한다)

(b) 2차 보관 조건의 목적상 과세 대상 청량음료의 보관에 관한 그 밖의 조건 및 요건의 명시(제32조(4)를 참조한다)

(c) 2차 보관 조건의 목적상 과세 대상 청량음료의 운송에 관한 조건 및 요건의 명시

(d) 과세 대상 청량음료의 보관 또는 운송과 관련하여 명시된 자에게 정보 제공 의무 부과

제35조(부담금 납부 책임)

(1) 제32조(2) 또는 (3)에 따른 과세사건으로 청량음료산업 부담금이 발생하는 경우, 과세

section 32(2) or (3), the person who packages the chargeable soft drinks is liable to pay the amount charged.

(2) Where the charge to soft drinks industry levy arises on a chargeable event within section 33(2) or (8), the relevant person who is the first recipient is liable to pay the amount charged.

(3) Where the charge to soft drinks industry levy arises on a chargeable event within section 33(9), the relevant person who is the first seller is liable to pay the amount charged.

36 Levy rates

(1) Soft drinks industry levy is charged—

(a) in the case of chargeable soft drinks that meet the higher sugar threshold, at the rate of £0.24 per litre of prepared drink;

(b) in the case of chargeable soft drinks that do not meet the higher sugar threshold, at the rate of £0.18 per litre of prepared drink.

(2) A chargeable soft drink meets the higher sugar threshold if it contains at least 8 grams of sugars (whether or not as a result of containing added sugar ingredients) per 100 millilitres of prepared drink.

36A Determining levy rate for flavour concentrates

(1) This section applies where—

(a) two or more flavour concentrates are formulated so as to be combined with one

대상 청량음료를 포장한 자가 부과된 금액을 납부할 책임이 있다.

(2) 제33조(2) 또는 (8)에 따른 과세사건으로 청량음료산업 부담금이 발생하는 경우, 최초 수령인인 관련인이 부과된 금액을 납부할 책임이 있다

(3) 제33조(9)에 따른 과세사건으로 청량음료산업 부담금이 발생하는 경우, 최초 판매자인 관련인이 부과된 금액을 납부할 책임이 있다.

제36조(부담금 세율)

(1) 청량음료산업 부담금은 다음과 같이 부과된다.

(a) 고당도 기준을 충족하는 과세 대상 청량음료의 경우, 준비된 음료 1리터당 0.24파운드의 세율

(b) 고당도 기준을 충족하지 아니한 과세 대상 청량음료의 경우, 준비된 음료 1리터당 0.18파운드의 세율

(2) 과세 대상 청량음료는 준비된 음료 100밀리리터당 최소 8그램 이상의 당류(첨가당 성분의 포함 여부는 상관없다)를 포함하는 경우 고당도 기준을 충족한다.

제36A조(향 농축액의 부담금 세율 결정)

(1) 이 조는 다음의 경우에 적용된다.

(a) 둘 이상의 향 농축액이 음료제조 기계에서 서로 혼합되도록 제조된

another in a dispensing machine (see section 26(2A)(a)(ii)), and

(b) each of those flavour concentrates is a chargeable soft drink.

(2) The references in section 36(1) to a litre of prepared drink are treated, in relation to each of the flavour concentrates, as references to the relevant proportion of a litre of prepared drink.

(3) Subject to subsection (4), the "relevant proportion" is— 1N

where N is the number of flavour concentrates that are designed to be combined.

(4) The Commissioners may by regulations make provision for determining the relevant proportion (otherwise than in accordance with subsection (3)) in cases where the flavour concentrates mentioned in subsection (1)(a) are formulated so as to be combined in a dispensing machine—

(a) in unequal proportions, or

(b) in different combinations for different beverages.

Exemption etc

37 Small producer exemption

(1) No charge to soft drinks industry levy arises—

(a) on a chargeable event within section 32 in relation to chargeable soft drinks produced by a person who is, on the relevant day, a

경우(제26조(2A)(a)(ii)를 참조한다)

(b) 해당 향 농축액 각각이 과세 대상 청량음료인 경우

(2) 제36조(1)에서 준비된 음료 1리터에 대한 언급은 각각의 향 농축액과 관련하여 준비된 음료 1리터의 관련 비율에 대한 언급으로 취급된다.

(3) 제(4)항에 따라 "관련 비율"은 1N이다.

이 경우 N은 혼합되도록 설계된 향 농축액의 수이다.

(4) 위원회는 제(1)항(a)에 언급된 향 농축액이 다음과 같이 음료제조 기계에서 혼합되도록 제조된 경우, (제(3)항에 따른 비율이 아닌) 관련 비율을 결정하기 위한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(a) 불균등한 비율

(b) 서로 다른 음료에 대해 서로 다른 조합

면제 등

제37조(소규모 생산자 면제)

(1) 다음의 경우 청량음료산업 부담금이 부과되지 아니한다.

(a) 관련일에 적격 소규모 생산자인 자가 생산한 과세 대상 청량음료와 관련하여

qualifying small producer;

(b) on a chargeable event within section 33 in relation to chargeable soft drinks produced by a person who is, on the relevant day, a small producer.

(2) Chargeable soft drinks are "produced" by a person if they are packaged (by or on behalf of the person) for marketing under—

(a) the person's name or business name, or

(b) another name which is used in accordance with a licence granted to the person.

(3) For the purposes of this section and section 38, the "relevant day", in relation to chargeable soft drinks, is the day on which the charge to soft drinks industry levy on the chargeable soft drinks would (apart from this section) arise.

(4) "Small producer" has the meaning given by section 38.

(5) A person is a "qualifying small producer" if the person is a small producer who is either—

(a) registered under section 45 (voluntary registration: small producers), or

(b) ineligible for registration under that section because the person does not meet the condition in section 45(2)(c) (voluntary registration eligibility conditions: packaging by a person other than the producer).

제32조에 따른 과세사건이 발생하는 경우

(b) 관련일에 소규모 생산자인 자가 생산한 과세 대상 청량음료와 관련하여 제33조에 따른 과세사건이 발생하는 경우

(2) 과세 대상 청량음료가 다음과 같은 명의로 판매할 목적으로 포장된 경우(해당인이 직접 또는 그를 대리하여) 해당인에 의해 "생산된" 것으로 본다.

(a) 해당인의 성명 또는 사업체명

(b) 해당인에게 부여된 면허에 따라 사용되는 다른 명칭

(3) 이 조 및 제38조의 목적상 과세 대상 청량음료와 관련하여 "관련일"이란 (이 조와 별도로) 해당 과세 대상 청량음료에 대한 청량음료산업 부담금이 발생하는 날을 말한다.

(4) "소규모 생산자"는 제38조에 정의된 바와 같다.

(5) "적격 소규모 생산자"란 다음 중 하나에 해당하는 소규모 생산자를 말한다.

(a) 제45조(자발적 등록: 소규모 생산자)에 따라 등록된 자

(b) 제45조(2)(c)(자발적 등록 자격 요건: 생산자가 아닌 자에 의한 포장)의 조건을 충족하지 아니하여 같은 조에 따른 등록 자격이 없는 자

38 Meaning of "small producer"

(1) A person ("the producer") who produces chargeable soft drinks is a "small producer" on the relevant day if Conditions A and B are met.

(2) Condition A is met if the aggregate of—

(a) the amount of the producer's chargeable soft drinks within section 26(1)(a) in respect of which a relevant event has occurred during the relevant 12 month period, and

(b) the amount of prepared drink that would result from the producer's chargeable soft drinks within section 26(1)(b) in respect of which a relevant event has occurred during the relevant 12 month period,

does not exceed the small producer threshold.

(3) Condition B is met if there are reasonable grounds for believing that the aggregate of—

(a) the amount of the producer's chargeable soft drinks within section 26(1)(a) in respect of which a relevant event will occur during the relevant 30 day period, and

(b) the amount of prepared drink that would result from the producer's chargeable soft drinks within section 26(1)(b) in respect of which a relevant event will occur during the relevant 30 day period,

will not exceed the small producer threshold.

제38조("소규모 생산자"의 뜻)

(1) 과세 대상 청량음료를 생산하는 자("생산자")는 조건 A와 B가 충족되는 경우 관련일에 "소규모 생산자"가 된다.

(2) 다음의 총량이 소규모 생산자 기준치를 초과하지 아니하는 경우 조건 A가 충족된다.

(a) 관련 12개월의 기간 동안 관련 사건이 발생한 생산자의 제26조(1)(a)에 해당하는 과세 대상 청량음료의 양

(b) 관련 12개월의 기간 동안 관련 사건이 발생한 생산자의 제26조(1)(b)에 해당하는 과세 대상 청량음료로부터 생성되는 준비된 음료의 양

(3) 다음의 총량이 소규모 생산자 기준치를 초과하지 아니할 것이라고 믿을 만한 합리적인 근거가 있는 경우 조건 B가 충족된다.

(a) 관련 30일의 기간 동안 관련 사건이 발생할 생산자의 제26조(1)(a)에 해당하는 과세 대상 청량음료의 양

(b) 관련 30일의 기간 동안 관련 사건이 발생할 생산자의 제26조(1)(b)에 해당하는 과세 대상 청량음료로부터 생성되는 준비된 음료의 양

(4) A "relevant event" occurs in respect of chargeable soft drinks on the removal of the chargeable soft drinks from the premises on which they are packaged.

(5) But—

(a) if, on removal from the premises on which the chargeable soft drinks are packaged, the secondary warehousing condition is met in relation to the soft drinks, a "relevant event" occurs in relation to those soft drinks at the time that the secondary warehousing condition ceases to be met in relation to them (and not at the time mentioned in subsection (4));

(b) if the chargeable soft drinks are made available for sale or free of charge before a relevant event in relation to the soft drinks occurs under subsection (4) or paragraph (a), a "relevant event" occurs at the time they are made available (and not at the time mentioned in subsection (4) or paragraph (a)).

(6) For the purposes of subsections (2) and (3)—

(a) the "relevant 12 month period" is the period of 12 months ending with the end of the month that immediately precedes the month in which the relevant day falls, and

(b) the "relevant 30 day period" is the period of 30 days beginning with the relevant day.

(7) The "small producer threshold" is 1 million litres.

(8) References in this section to "the

(4) "관련 사건"은 과세 대상 청량음료가 포장된 사업장에서 해당 과세 대상 청량음료가 반출되는 시점에 발생한다.

(5) 다만, 다음 사항이 적용된다.

(a) 과세 대상 청량음료가 포장된 사업장에서 반출될 때, 해당 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건이 충족되는 경우, "관련 사건"은 해당 청량음료에 대한 2차 보관 조건이 더 이상 충족되지 아니하는 시점에 발생한다(제(4)항에 언급된 시점이 아니다).

(b) 과세 대상 청량음료가 제(4)항 또는 제(a)호에 따른 관련 사건이 발생하기 전에 판매용 또는 무상으로 제공되는 경우, "관련 사건"은 제공되는 시점에 발생한다(제(4)항 또는 제 (a)호에 언급된 시점이 아니다).

(6) 제(2)항 및 제(3)항의 목적상 다음 사항이 적용된다.

(a) "관련 12개월의 기간"이란 관련일이 속한 달의 직전 달 말일로 끝나는 12개월의 기간을 말한다.

(b) "관련 30일의 기간"이란 관련일부터 시작되는 30일의 기간을 말한다.

(7) "소규모 생산자 기준"은 100만 리터이다.

(8) 이 조에서 "생산자의 과세 대상

producer's chargeable soft drinks" are references to chargeable soft drinks produced by the producer or a person connected with the producer.

39 Tax credits

(1) The Commissioners may by regulations make provision in relation to cases where, after a charge to soft drinks industry levy has arisen in relation to chargeable soft drinks—

(a) the soft drinks are exported from the United Kingdom;

(b) the soft drinks are lost or destroyed;

(c) in the case of soft drinks within section 26(1)(c), the flavour concentrate—

(i) has not been combined with added sugar ingredients (but has been prepared in a specified manner), or

(ii) has been processed in a specified manner so as to result in a beverage that contains less than 5 grams of sugars per 100 millilitres of prepared drink.

(2) The provision that may be made is provision—

(a) for the liable person to be entitled to a tax credit in respect of any soft drinks industry levy charged on the soft drinks that are that fall within subsection (1)(a), (b) or (c) (as the case may be);

(b) for the tax credit to be brought into account when the person is accounting for soft drinks industry levy due from the person

청량음료"란 생산자 또는 생산자와 관련자가 생산한 과세 대상 청량음료를 말한다.

제39조(세액공제)

(1) 위원회는 과세 대상 청량음료와 관련하여 청량음료산업 부담금이 부과된 후 발생하는 다음의 경우에 관한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(a) 청량음료가 영국에서 수출되는 경우

(b) 청량음료가 분실되거나 파손되는 경우

(c) 제26조(1)(c)에 해당하는 청량음료의 경우, 향 농축액이 다음 중 어느 하나와 같은 경우

(i) 첨가당 성분과 결합되지 아니하였다(다만, 지정된 방식으로 준비되었다).

(ii) 준비된 음료 100밀리리터당 당류 함량이 5그램 미만인 음료가 되도록 지정된 방식으로 가공되었다.

(2) 제정될 수 있는 규정은 다음과 같다.

(a) 납부 의무자가 (경우에 따라) 제(1)항(a), (b) 또는 (c)에 해당하는 청량음료에 부과된 청량음료산업 부담금과 관련하여 세액공제를 받을 수 있는 자격을 부여하는 규정

(b) 해당인이 규정된 회계기간에 대하여 납부해야 할 청량음료산업 부담금을 정산할

for the prescribed accounting period or periods.

(3) Regulations under this section may include provision—

(a) for any entitlement to a tax credit to be conditional on the making of a claim by the liable person, and specifying the period within which and the manner in which a claim may be made;

(b) for any entitlement to bring a tax credit into account to be conditional on compliance with prescribed requirements;

(c) specifying circumstances in which, and criteria for determining the period for which, a liable person is not entitled to a tax credit;

(d) requiring a claim for a tax credit to be evidenced and quantified by reference to prescribed records and other documents;

(e) requiring a person claiming any entitlement to a tax credit to keep, for the prescribed period and in the prescribed form and manner, those records and documents and a record of prescribed information relating to the claim;

(f) for the withdrawal of a tax credit where any requirement of the regulations is not complied with;

(g) about adjustments of liability for soft drinks industry levy in connection with entitlement or withdrawal of entitlement to a tax credit in prescribed circumstances;

(h) about the treatment of a tax credit where

때 세액공제를 반영할 수 있도록 하는 규정

(3) 이 조에 따른 규정에는 다음과 같은 조항이 포함될 수 있다.

(a) 납부 의무자가 청구를 제기하는 것을 조건으로 세액공제 자격을 부여하고 청구 가능한 기간과 방식을 명시하는 조항

(b) 세액공제를 반영할 자격이 규정된 요건의 준수를 조건으로 하는 조항

(c) 납부 의무자가 세액공제를 받을 수 없는 상황과 그 기간을 결정하는 기준을 명시하는 조항

(d) 세액공제 청구는 규정된 기록과 그 밖의 문서에 의해 입증되고 수량화되어야 한다는 조항

(e) 세액공제 자격을 주장하는 자는 규정된 기간 동안 규정된 형식과 방식으로 해당 기록과 문서 및 청구와 관련된 규정된 정보의 기록을 보관하도록 요구하는 조항

(f) 규정의 요건을 준수하지 아니한 경우 세액공제의 철회에 관한 조항

(g) 규정된 상황에서 세액공제 자격의 부여 또는 취소와 관련하여 청량음료산업 부담금 납부 책임의 조정에 관한 조항

(h) 납부 의무자가 과세 대상 청량음료의

the liable person ceases to carry on a business involving the package or sale of chargeable soft drinks.

(4) Regulations under paragraph (a) of subsection (1) may include provision for the sale or provision of chargeable soft drinks on passenger transport operating between the United Kingdom and a place outside of the United Kingdom to be treated as "export from the United Kingdom" for the purposes of regulations under that paragraph.

(5) Regulations under paragraph (b) of subsection (1) may include provision about the circumstances in which chargeable soft drinks are to be treated as lost or destroyed for the purposes of regulations under that paragraph.

(5A) This section is subject to section 58A (Isle of Man: import and export of chargeable soft drinks).

(6) In this section—

"liable person" means the person who is liable under section 35 to pay the charge to soft drinks industry levy referred to in subsection (1);

"prescribed" means specified in, or determined in accordance with, regulations under this section.

Registration

40 The register

(1) The Commissioners must establish and

포장 또는 판매와 관련된 사업을 중단하는 경우 세액공제의 처리에 관한 조항

(4) 제(1)항(a)에 따른 규정에는 영국과 영국 외 지역 간을 운행하는 여객운송 수단에서의 과세 대상 청량음료의 판매 또는 제공을 같은 항에 따른 규정의 목적상 "영국으로부터의 수출"로 취급하도록 하는 규정이 포함될 수 있다.

(5) 제(1)항(b)에 따른 규정에는 같은 항에 따른 규정의 목적상 과세 대상 청량음료가 분실 또는 파손된 것으로 취급되는 상황에 관한 규정이 포함될 수 있다.

(5A) 이 조는 제58A조(맨섬: 과세 대상 청량음료의 수출입)의 적용을 받는다.

(6) 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

"납부 의무자"란 제(1)항에 언급된 청량음료산업 부담금을 제35조에 따라 납부할 책임이 있는 자를 말한다.

"규정된"이란 이 조에 따른 규정에서 명시되거나 그에 따라 결정된 것을 말한다.

등록

제40조(등록부)

(1) 위원회는 이 부의 목적을 위하여

maintain a register for the purposes of this Part.

(2) In this Part, "the register" means the register under subsection (1) and references to registration are to registration in it.

(3) The register may contain such information as the Commissioners think is required for the purposes of the collection and management of soft drinks industry levy.

41 Liability to register: packagers

(1) A person becomes liable to be registered—

(a) at the end of any month, if the person has packaged any chargeable soft drinks in respect of which a chargeable event within section 32 has occurred during that month;

(b) on any day, if there are reasonable grounds for believing that, during the period of 30 days beginning with that day, a chargeable event within section 32 will occur in respect of chargeable soft drinks packaged by the person.

(2) But subsection (1) does not apply to a person if—

(a) the chargeable soft drinks packaged by the person are also produced by the person, and

(b) the person is not liable to be registered under section 42 (liability to register: producers).

(3) Subsection (1) does not apply in relation

등록부를 마련하고 유지하여야 한다.

(2) 이 부에서 "등록부"란 제 (1)항에 따른 등록부를 말하며, 등록에 대한 언급은 해당 등록부에 등록하는 것을 말한다.

(3) 등록부에는 위원회가 청량음료산업 부담금의 징수 및 관리를 위하여 필요하다고 판단하는 정보를 포함할 수 있다.

제41조(등록 책임: 포장업자)

(1) 특정인은 다음과 같은 경우 등록 책임이 발생한다.

(a) 해당 월 동안 제32조에 따른 과세사건이 발생한 과세 대상 청량음료를 포장한 경우, 해당 월의 말일

(b) 특정일부터 30일 이내에 해당인이 포장한 과세 대상 청량음료와 관련하여 제32조에 따른 과세사건이 발생할 것이라고 믿을 만한 합리적인 근거가 있는 경우, 해당일

(2) 다만, 다음과 같은 경우 제(1)항은 해당인에게 적용되지 아니한다.

(a) 해당인이 포장한 과세 대상 청량음료를 해당인 자신이 생산한 경우

(b) 해당인에게 제42조(등록 책임: 생산자)에 따른 등록 책임이 없는 경우

(3) 제(1)항은 이미 등록 대상인 자에

to a person who is already registrable.

(4) In this section and in sections 42 and 43 references to "a person who is already registrable" are references to a person who—

(a) is registered under this section, section 42 or section 43,

(b) is subject to a relevant notification requirement, or

(c) would, if the person had complied with a relevant notification requirement, be registered under this section, section 42 or section 43.

(5) In subsection (4)(c) "relevant notification requirement" means a requirement under section 44(1) to notify the Commissioners of a liability to register—

(a) arising on a previous occasion, and

(b) in respect of which the notification period has expired.

(6) In this section "notification period" has the meaning given by section 44(2).

42 Liability to register: producers

(1) A person ("the producer") who produces chargeable soft drinks becomes liable to be registered—

(a) at the end of any month, if the qualifying amount of the producer's chargeable soft drinks in respect of which a chargeable event within section 32 has occurred during the immediately preceding period of 12

대해서는 적용되지 아니한다.

(4) 이 조 및 제42조와 제43조에서 "이미 등록 대상인 자"란 다음 중 어느 하나에 해당하는 자를 말한다.

(a) 이 조 및 제42조 또는 제43조에 따라 등록된 자

(b) 관련 통지 요건의 적용을 받는 자

(c) 해당인이 관련 통지 요건을 준수했다면 이 조, 제42조 또는 제43조에 따라 등록되었을 자

(5) 제(4)항(c)에서 "관련 통지 요건"이란 다음과 같은 등록 책임에 대하여 위원회에 통지하여야 하는 제44조(1)에 따른 요건을 말한다.

(a) 이전에 발생하였다.

(b) 해당 통지기간이 만료되었다.

(6) 이 조에서 "통지기간"은 제44조(2)에 정의된 바와 같다.

제42조(등록 책임: 생산자)

(1) 과세 대상 청량음료를 생산하는 자("생산자")는 다음과 같은 경우 등록 책임이 발생한다.

(a) 직전 12개월 동안 제32조에 따른 과세사건이 발생한 생산자의 과세 대상 청량음료의 적격 수량이 소규모 생산자 기준을 초과하는 경우, 해당 월의 말일

months exceeds the small producer threshold;

(b) on any day, if there are reasonable grounds for believing that the qualifying amount of the producer's chargeable soft drinks in respect of which a chargeable event within section 32 will occur during the period of 30 days beginning with that day will exceed the small producer threshold.

(2) The "qualifying amount" of chargeable soft drinks in respect of which a chargeable event occurs is the aggregate of—

(a) the amount of the chargeable soft drinks within section 26(1)(a) in respect of which the chargeable event occurs, and

(b) the amount of prepared drink that would result from the chargeable soft drinks within section 26(1)(b) in respect of which the chargeable event occurs.

(3) Subsection (1) does not apply in relation to a person who is already registrable.

(4) References in this section to "the producer's chargeable soft drinks" are references to chargeable soft drinks produced by the producer or a person connected with the producer.

43 Liability to register: imported chargeable soft drinks

(1) A person becomes liable to be registered—

(a) at the end of any month if, during that month, a chargeable event within section 33

(b) 특정일부터 시작되는 30일 이내에 제32조에 따른 과세사건이 발생할 생산자의 과세 대상 청량음료의 적격 수량이 소규모 생산자 기준을 초과할 것이라고 믿을 만한 합리적 근거가 있는 경우, 그 당일

(2) 과세사건이 발생하는 과세 대상 청량음료의 "적격 수량"은 다음의 합계를 말한다.

(a) 과세사건이 발생하는 제26조(1)(a)에 해당하는 과세 대상 청량음료의 양

(b) 과세사건이 발생하는 제26조(1)(b)에 해당하는 과세 대상 청량음료로부터 생산될 수 있는 준비된 음료의 양

(3) 제(1)항은 이미 등록 대상인 자에 대해서는 적용되지 아니한다.

(4) 이 조에서 "생산자의 과세 대상 청량음료"란 생산자 또는 생산자와 관련자가 생산한 과세 대상 청량음료를 말한다.

제43조(등록 책임: 수입 과세 대상 청량음료)

(1) 해당인은 다음과 같은 경우 등록 책임이 발생한다.

(a) 해당 월 동안 다음의 경우에 제33조에 따른 과세사건이 발생한 경우, 해당 월의

has occurred—

(i) on the first receipt, or on the making available, of chargeable soft drinks by the person, or

(ii) on the secondary warehousing condition ceasing to be met in relation to chargeable soft drinks in respect of which the person is the first recipient;

(b) on any day, if there are reasonable grounds for believing that, during the period of 30 days beginning with that day, a chargeable event within section 33 will occur—

(i) on the first receipt, or on the making available, of chargeable soft drinks by the person, or

(ii) on the secondary warehousing condition ceasing to be met in relation to chargeable soft drinks in respect of which the person is the first recipient.

(2) Subsection (1) does not apply in relation to a person who is already registrable.

44 Notification of liability and registration

(1) A person who becomes liable to be registered under section 41, 42 or 43 must notify the Commissioners of the liability before the end of the notification period.

(2) The "notification period" is the period of 30 days beginning with the day on which the liability arises.

(3) Where the Commissioners are satisfied that a person is liable to be registered

말일

(i) 해당인이 과세 대상 청량음료를 최초로 수령 또는 제공한 경우

(ii) 해당인이 최초 수령인인 과세 대상 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건이 더 이상 충족되지 아니하는 경우

(b) 특정일부터 30일 이내에 다음의 경우에 제33조에 따른 과세사건이 발생할 것이라고 믿을 만한 합리적인 근거가 있는 경우, 해당일

(i) 해당인이 과세 대상 청량음료를 최초로 수령 또는 제공한 경우

(ii) 해당인이 최초 수령인인 과세 대상 청량음료와 관련하여 2차 보관 조건이 더 이상 충족되지 아니하는 경우

(2) 제(1)항은 이미 등록 대상인 자에 대해서는 적용되지 아니한다.

제44조(등록 책임의 통지 및 등록)

(1) 제41조, 제42조 또는 제43조에 따라 등록 책임이 발생하는 자는 통지기간이 종료되기 전에 위원회에 해당 책임을 통지하여야 한다.

(2) "통지기간"이란 등록 책임이 발생한 날부터 시작되는 30일의 기간을 말한다.

(3) 위원회는 해당인에게 등록 책임이 있다고 판단하는 경우(해당인이 제(1)항에

(whether or not the person has notified liability under subsection (1)), the Commissioners must register the person with effect from the day on which the liability to register arises.

45 Voluntary registration: small producers

(1) The Commissioners must register a person who—

(a) meets the voluntary registration eligibility conditions, and

(b) applies to the Commissioners for registration under this section.

(2) The voluntary registration eligibility conditions are met by a person (P) if—

(a) P produces chargeable soft drinks,

(b) P is not liable to be registered under section 42 (liability to register: producers), and

(c) some or all of the chargeable soft drinks produced by P are packaged on premises in the United Kingdom by a person other than P.

(3) A person who is registered under section 41 or 43 may also be registered under this section.

46 Cancellation of registration under section 41, 42 or 43

(1) A registration under section 41, 42 or 43 may be cancelled only in accordance with

따라 책임을 통지하였는지 여부는 상관없다), 등록 책임이 발생한 날부터 효력이 발생하도록 해당인을 등록하여야 한다.

제45조(자발적 등록: 소규모 생산자)

(1) 위원회는 다음에 해당하는 자를 등록하여야 한다.

(a) 자발적 등록 자격 요건을 충족하는 자

(b) 이 조에 따른 등록을 위원회에 신청하는 자

(2) 자발적 등록 자격 요건은 다음의 요건을 모두 충족하는 자(P)에 대하여 충족된다.

(a) P가 과세 대상 청량음료를 생산하는 경우

(b) P에게 제42조(등록 책임: 생산자)에 따른 등록 책임이 없는 경우

(c) P가 생산한 과세 대상 청량음료의 전부 또는 일부가 영국 내 사업장에서 P가 아닌 자에 의해 포장되는 경우

(3) 제41조 또는 제43조에 따라 등록된 자도 이 조에 따라 등록될 수 있다.

제46조(제41조, 제42조 또는 제43조에 따른 등록의 취소)

(1) 제41조, 제42조 또는 제43조에 따른 등록은 이 조에 따라서만 취소될 수 있다.

this section.

(2) For the purposes of this section, a person meets the "liability condition" at a particular time if—

(a) at the end of the preceding month, the condition in section 41(1)(a), 42(1)(a) or 43(1)(a) is met in relation to the person, or

(b) at that time, the condition in section 41(1)(b), 42(1)(b) or 43(1)(b) is met in relation to the person.

(3) The Commissioners must cancel a person's registration under section 41, 42 or 43 if—

(a) the person requests the cancellation, and

(b) the person satisfies the Commissioners that the person does not, at the time of the request, meet the liability condition.

(4) A cancellation under subsection (3) is to be made with effect from—

(a) the day on which the request is made, or

(b) such later day as may be agreed between the Commissioners and the person.

(5) The Commissioners may cancel a person's registration under section 41, 42 or 43 if they are satisfied that the person does not meet the liability condition.

(6) A cancellation under subsection (5) is to be made with effect from—

(a) the day on which the person ceased to meet the liability condition, or

(2) 이 조의 목적상 다음 중 어느 하나에 해당하는 경우 해당인은 특정 시점에 "책임 조건"을 충족한다.

(a) 직전 월말에 해당인과 관련하여 제41조(1)(a), 제42조(1)(a) 또는 제43조(1)(a)의 조건이 충족되는 경우

(b) 해당 시점에 해당인과 관련하여 제41조(1)(b), 제42조(1)(b) 또는 제43조(1)(b)의 조건이 충족되는 경우

(3) 위원회는 다음의 경우 제41조, 제42조 또는 제43조에 따른 해당인의 등록을 취소하여야 한다.

(a) 해당인이 취소를 요청하는 경우

(b) 해당인이 요청 시점에 책임 조건을 충족하지 아니함을 위원회가 확인하는 경우

(4) 제(3)항에 따른 취소는 다음 시점부터 효력이 발생된다.

(a) 요청이 이루어진 날

(b) 위원회와 해당인 간에 합의된 나중의 날

(5) 위원회는 해당인이 책임 조건을 충족하지 아니한다고 판단하는 경우 제41조, 제42조 또는 제43조에 따른 해당인의 등록을 취소할 수 있다.

(6) 제(5)항에 따른 취소는 다음 시점부터 효력이 발생된다.

(a) 해당인이 책임 조건을 충족하지 아니하게 된 날

(b) such later day as may be agreed between the Commissioners and the person.

(7) But the Commissioners must not cancel a registration under subsection (3) or (5) with effect from any time unless—

(a) they are satisfied that it is not a time when the person would meet the liability condition, and

(b) it is reasonable to believe that the person will not become liable to be registered under section 41(1)(a) or 43(1)(a) during the period of 12 months beginning with that time.

(8) The Commissioners may cancel a person's registration under section 41, 42 or 43 if they are satisfied that the person did not meet the liability condition on the day on which the person was registered, and has not at any subsequent time met the liability condition.

(9) A cancellation under subsection (8) is to be made with effect from the day on which the person was registered.

47 Cancellation of voluntary registration

(1) The Commissioners may cancel a person's registration under section 45 if they are satisfied that the person does not meet the voluntary registration eligibility conditions (see subsection (2) of that section).

(2) A cancellation under subsection (1) is to be made with effect from the day on which the person ceased to meet the voluntary registration eligibility conditions.

(b) 위원회와 해당인 간에 합의된 나중의 날

(7) 다만, 위원회는 다음의 경우가 아니면 제(3)항 또는 제(5)항에 따른 등록을 취소할 수 없다.

(a) 해당 시점에 해당인이 책임 조건을 충족하지 아니한다고 판단하는 경우

(b) 해당인이 해당 시점으로부터 12개월 이내에 제41조(1)(a) 또는 제43조(1)(a)에 따른 등록 책임이 발생하지 아니할 것이라고 믿을 만한 합리적인 근거가 있는 경우

(8) 위원회는 해당인이 등록된 날에 책임 조건을 충족하지 아니하였고 그 이후에도 책임 조건을 충족한 적이 없다고 판단하는 경우 제41조, 제42조 또는 제43조에 따른 해당인의 등록을 취소할 수 있다.

(9) 제(8)항에 따른 취소는 해당인이 등록된 날부터 효력이 발생된다.

제47조(자발적 등록의 취소)

(1) 위원회는 해당인이 자발적 등록 자격 요건을 충족하지 아니한다고 판단하는 경우 제45조에 따른 해당인의 등록을 취소할 수 있다(같은 조 제(2)항을 참조한다).

(2) 제(1)항에 따른 취소는 해당인이 자발적 등록 자격 요건을 충족하지 아니하게 된 날부터 효력이 발생된다.

(3) The Commissioners must cancel a person's registration under section 45 if the person requests the cancellation.

(4) A cancellation under subsection (3) is to be made with effect from—

(a) the day on which the request is made, or

(b) such later day as may be agreed between the Commissioners and the person.

48 Correction of the register

(1) The Commissioners may by regulations make provision about the correction of entries in the register.

(2) Regulations under subsection (1) may make provision for requiring persons who are, or are liable to be, registered to notify the Commissioners of changes in circumstances which are relevant to the register.

49 Applications, notifications etc

The Commissioners may by or under regulations make provision—

(a) about the form and manner in which a notification under section 44 (notification of liability to register) is to be given;

(b) about the information to be contained in or provided with a notification under that section;

(c) about the form and manner of an application under section 45 (voluntary registration: small producers);

(3) 위원회는 해당인이 취소를 요청하는 경우 제45조에 따른 해당인의 등록을 취소하여야 한다.

(4) 제(3)항에 따른 취소는 다음 시점부터 효력이 발생된다.

(a) 요청이 이루어진 날

(b) 위원회와 해당인 간에 합의된 나중의 날

제48조(등록부의 정정)

(1) 위원회는 등록부의 기재사항 정정에 관한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(2) 제(1)항에 따른 규정에는 등록된 자 또는 등록 책임이 있는 자에게 등록부와 관련된 상황 변경을 위원회에 통지하도록 요구하는 조항이 포함될 수 있다.

제49조(신청, 통지 등)

위원회는 다음 사항에 관한 조항을 규정에 의거하여 또는 규정에 따라 정할 수 있다.

(a) 제44조(등록 책임의 통지)에 따른 통지의 형식과 방법

(b) 같은 조에 따른 통지에 포함되거나 함께 제공되어야 할 정보

(c) 제45조(자발적 등록: 소규모 생산자)에 따른 신청의 형식과 방법

(d) requiring applications, notifications and other communications with the Commissioners in connection with registration to be made electronically.

Offences

50 Fraudulent evasion

(1) A person commits an offence if the person is knowingly concerned in, or in the taking of steps with a view to, the fraudulent evasion (by that person or any other person) of soft drinks industry levy.

(2) The references in subsection (1) to the evasion of soft drinks industry levy include references to obtaining, in circumstances where there is no entitlement to it—

(a) a tax credit under regulations under section 39;

(b) a repayment of soft drinks industry levy under Schedule 8.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable—

(a) on summary conviction in England and Wales—

(i) to imprisonment for a term not exceeding the general limit in a magistrates' court, or

(ii) to a fine not exceeding £20,000 or (if greater) 3 times the total of the amounts of soft drinks industry levy that were, or were intended to be, evaded, or

(iii) to both;

(d) 등록과 관련하여 위원회에 대한 신청, 통지 및 그 밖의 통신을 전자적 방식으로 하도록 요구하는 사항

범죄

제50조(사기적 회피)

(1) 해당인 또는 다른 자에 의한 청량음료산업 부담금의 사기적 회피 또는 이를 목적으로 한 조치와 관련하여 고의로 관여한 자는 범죄를 구성한다.

(2) 제(1)항의 청량음료산업 부담금 회피에 대한 언급에는 자격이 없는 상황에서 다음을 취득하는 것이 포함된다.

(a) 제39조에 따른 규정에 의한 세액공제

(b) 부칙 8에 따른 청량음료산업 부담금의 환급

(3) 이 조에 따라 범죄를 구성한 자는 다음 중 어느 하나와 같이 처벌한다.

(a) 잉글랜드 및 웨일스에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 치안법원의 일반적 한도를 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 2만 파운드 또는 (더 큰 금액인 경우) 회피하였거나 회피하려 한 청량음료산업 부담금 총액의 3배를 초과하지 아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(b) on summary conviction in Scotland—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 12 months, or

(ii) to a fine not exceeding the statutory maximum or (if greater) 3 times the total of the amounts of soft drinks industry levy that were, or were intended to be, evaded, or

(iii) to both;

(c) on summary conviction in Northern Ireland—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 6 months, or

(ii) to a fine not exceeding the statutory maximum or (if greater) 3 times the total of the amounts of soft drinks industry levy that were, or were intended to be, evaded, or

(iii) to both;

(d) on conviction on indictment—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 14 years,

(ii) to a fine, or

(iii) to both.

(4) For the purposes of subsection (3), the amounts of soft drinks industry levy that were, or were intended to be, evaded are to be taken as including—

(a) the amount of any tax credit under regulations under section 39, and

(b) 스코틀랜드에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 12개월을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 법정 최고액 또는 (더 큰 금액인 경우) 회피하였거나 회피하려 한 청량음료산업 부담금 총액의 3배를 초과하지 아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(c) 북아일랜드에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 6개월을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 법정 최고액 또는 (더 큰 금액인 경우) 회피하였거나 회피하려 한 청량음료산업 부담금 총액의 3배를 초과하지 아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(d) 정식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 14년을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 벌금

(iii) 양형의 병과

(4) 제(3)항의 목적상 회피하였거나 회피하려 한 청량음료산업 부담금의 금액에는 자격이 없는 상황에서 취득하였거나 취득하려 한 다음의 금액이 포함되는 것으로 본다.

(a) 제39조에 따른 규정에 의한 세액공제의 금액

(b) the amount of any repayment of soft drinks industry levy under Schedule 8,

which was, or was intended to be, obtained in circumstances where there was no entitlement to it.

(5) In determining for the purposes of subsection (3) the amounts of soft drinks industry levy that were, or were intended to be, evaded, no account is to be taken of the extent to which any liability to levy of a person would be, or would have been, reduced by the amount of any tax credit or repayment of soft drinks industry levy to which the person was, or would have been, entitled.

(6) In relation to an offence committed before 2 May 2022 the reference in subsection (3)(a)(i) to the general limit in a magistrates' court is to be read as a reference to 6 months.

51 Failure to notify registration liability

(1) A person who fails to comply with section 44(1) (obligation to notify the Commissioners of liability to be registered) commits an offence.

(2) In proceedings against a person (P) for an offence under subsection (1), it is a defence for P to prove that P had a reasonable excuse for the failure to comply.

(3) For the purposes of subsection (2)—

(a) where P relies on any other person to do anything, that is not a reasonable excuse unless P took reasonable care to avoid the

(b) 부칙 8에 따른 청량음료산업 부담금의 환급 금액

(5) 제(3)항의 목적상 회피하였거나 회피하려 한 청량음료산업 부담금의 금액을 결정할 때 해당인이 자격이 있었거나 있었을 세액공제 또는 청량음료산업 부담금 환급의 금액에 의하여 해당인의 부담금 납부 의무가 감소되었거나 감소되었을 정도는 고려하지 아니한다.

(6) 2022년 5월 2일 이전에 저지른 범죄와 관련하여 제(3)항(a)(i)의 치안법원의 일반적 한도에 대한 언급은 6개월에 대한 언급으로 본다.

제51조(등록 책임의 통지 불이행)

(1) 제44조(1)(등록 책임의 위원회 통지 의무)을 준수하지 아니한 자는 범죄를 구성한다.

(2) 제(1)항에 따른 범죄에 대한 해당인(P)에 대한 소송절차에서 P가 미준수에 대한 합리적인 이유가 있었음을 입증하는 경우에는 항변이 된다.

(3) 제(2)항의 목적상 다음 사항이 적용된다.

(a) P가 다른 자에게 어떤 일을 의존한 경우, P가 불이행을 피하기 위해 합리적인 주의를 기울이지 아니하였다면 이는 합리적인

failure;

(b) where P had a reasonable excuse for the failure but the excuse has ceased, P is to be treated as having continued to have the excuse if the failure is remedied without unreasonable delay after the excuse ceased.

(4) A person guilty of an offence under this section is liable—

(a) on summary conviction in England and Wales—

(i) to imprisonment for a term not exceeding the general limit in a magistrates' court, or

(ii) to a fine not exceeding £20,000 or (if greater) 3 times the amount of the potential lost revenue, or

(iii) to both;

(b) on summary conviction in Scotland—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 12 months, or

(ii) to a fine not exceeding the statutory maximum or (if greater) 3 times the amount of the potential lost revenue, or

(iii) to both;

(c) on summary conviction in Northern Ireland—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 6 months, or

(ii) to a fine not exceeding the statutory maximum or (if greater) 3 times the amount

이유가 되지 아니한다.

(b) P가 불이행에 대한 합리적인 이유가 있었으나 그 이유가 소멸한 경우, 그 이유가 소멸한 후 불합리한 지체 없이 불이행이 시정되면 P는 그 이유가 계속하여 있는 것으로 본다.

(4) 이 조에 따른 범죄를 구성한 자는 다음 중 어느 하나와 같이 처벌한다.

(a) 잉글랜드 및 웨일스에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 치안법원의 일반적 한도를 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 2만 파운드 또는 (더 큰 금액인 경우) 잠재적 세수 손실액의 3배를 초과하지 아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(b) 스코틀랜드에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 12개월을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 법정 최고액 또는 (더 큰 금액인 경우) 잠재적 세수 손실액의 3배를 초과하지 아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(c) 북아일랜드에서 약식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 6개월을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 법정 최고액 또는 (더 큰 금액인 경우) 잠재적 세수 손실액의 3배를 초과하지

of the potential lost revenue, or

(iii) to both;

(d) on conviction on indictment—

(i) to imprisonment for a term not exceeding 3 years,

(ii) to a fine, or

(iii) to both.

(5) For the purposes of subsection (4), the "potential lost revenue" is the amount of soft drinks industry levy (if any) for which the person who committed the offence is liable for the period—

(a) beginning with the date with effect from which the person is liable to be registered under this Part, and

(b) ending with the date on which the Commissioners received notification of, or otherwise were satisfied as to, the person's liability to be registered under this Part.

(6) In calculating potential lost revenue for the purposes of subsection (4), no account is to be taken of the fact that a potential loss of revenue from the person is or may be balanced by a potential over-payment by another person.

(7) In relation to an offence committed before 2 May 2022 the reference in subsection (4)(a)(i) to the general limit in a magistrates' court is to be read as a reference to 6 months.

아니하는 벌금

(iii) 양형의 병과

(d) 정식기소로 유죄판결을 받은 경우

(i) 3년을 초과하지 아니하는 기간의 징역

(ii) 벌금

(iii) 양형의 병과

(5) 제(4)항의 목적상 "잠재적 세수 손실액"이란 범죄를 저지른 자가 다음과 같은 기간에 대하여 납부할 책임이 있는 청량음료산업 부담금의 금액(있는 경우)을 말한다.

(a) 해당인이 이 부에 따라 등록될 의무가 발생한 날에 개시된다.

(b) 위원회가 해당인의 이 부에 따른 등록 책임에 대한 통지를 받거나 달리 이를 확인한 날에 종료된다.

(6) 제(4)항의 목적상 잠재적 세수 손실액을 계산할 때, 해당인으로부터의 잠재적 세수 손실이 다른 자에 의한 잠재적 과다납부로 상쇄되거나 상쇄될 수 있다는 사실은 고려하지 아니한다.

(7) 2022년 5월 2일 이전에 저지른 범죄와 관련하여 제(4)항(a)(i)의 치안법원의 일반적 한도에 대한 언급은 6개월에 대한 언급으로 본다.

Administration and enforcement

52 Payment, collection and recovery

(1) The Commissioners may by regulations make provision about the payment, collection and recovery of soft drinks industry levy.

(2) Regulations under subsection (1) may—

(a) require persons who are or are liable to be registered under this Part to keep accounts for the purposes of the levy in the specified form and manner;

(b) require persons who are or are liable to be registered under this Part to make returns for the purposes of the levy;

(c) make provision for determining the periods ("accounting periods") by reference to which payments of the levy are to be made;

(d) make provision about the times at which payments of the levy are to be made and methods of payment;

(e) require the amounts payable by reference to accounting periods to be calculated by or under the regulations;

(f) make provision for the correction of errors made in accounting for the levy.

(3) Provision may be made by or under regulations under subsection (2)(b) about—

(a) the periods by reference to which returns

관리 및 집행

제52조(납부, 징수 및 회수)

(1) 위원회는 청량음료산업 부담금의 납부, 징수 및 회수에 관한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(2) 제(1)항에 따른 규정으로 다음 사항을 정할 수 있다.

(a) 이 부에 따라 등록된 자 또는 등록 책임이 있는 자에게 명시된 형식과 방법으로 부담금의 목적상 회계를 유지하도록 요구하는 것

(b) 이 부에 따라 등록된 자 또는 등록 책임이 있는 자에게 부담금의 목적상 신고를 하도록 요구하는 것

(c) 부담금의 납부 기준이 되는 기간("회계기간")을 결정하기 위한 조항

(d) 부담금의 납부 시기와 납부 방법에 관한 조항

(e) 회계기간을 기준으로 납부할 금액을 규정에 의거하여 또는 규정에 따라 계산하도록 요구하는 것

(f) 부담금 회계의 오류 정정에 관한 조항

(3) 제(2)항(b)에 따른 규정에는 다음 사항에 관한 조항이 포함될 수 있다.

(a) 신고의 기준이 되는 기간

are to be made,

(b) the information to be included in returns,

(c) timing, and

(d) the form of, and method of, making returns.

(4) Schedule 8 contains provision about recovery and overpayments.

53 Records

(1) The Commissioners may by regulations require persons—

(a) to keep, for purposes connected with soft drinks industry levy, records of specified matters, and

(b) to preserve records for a specified period.

(2) A duty under regulations under this section to preserve records may be discharged—

(a) by preserving them in any form and by any means, or

(b) by preserving the information contained in them in any form and by any means, subject to any specified conditions or exceptions.

(3) The Commissioners may direct a person who is, or is liable to be, registered under this Part—

(a) to keep such records as are specified in the direction;

(b) 신고에 포함되어야 할 정보

(c) 시기

(d) 신고의 형식과 방법

(4) 부칙 8은 회수 및 과다납부에 관한 조항을 포함한다.

제53조(기록)

(1) 위원회는 다음 사항을 요구하는 규정을 제정할 수 있다.

(a) 청량음료산업 부담금과 관련된 목적을 위하여 명시된 사항의 기록을 유지할 것

(b) 명시된 기간 동안 기록을 보존할 것

(2) 이 조에 의거한 규정에 따른 기록 보존 의무는 다음과 같이 이행될 수 있다.

(a) 어떠한 형식과 방법으로든 기록을 보존하는 방법

(b) 명시된 조건이나 예외에 따라 어떠한 형식과 방법으로든 기록에 포함된 정보를 보존하는 방법

(3) 위원회는 이 부에 따라 등록된 자 또는 등록 책임이 있는 자에게 다음 사항을 지시할 수 있다.

(a) 지시에 명시된 기록을 유지할 것

(b) to preserve those records for a specified period.

(4) The period specified in a direction under subsection (3)(b) may not exceed 6 years.

(5) The Commissioners may not give a direction under subsection (3) unless they have reasonable grounds for believing that the records specified in the direction might assist in identifying chargeable soft drinks in respect of which soft drinks industry levy might not be paid.

(6) A direction under subsection (3)—

(a) must be given in writing,

(b) must specify the consequences under Schedule 9 of failure to comply with a requirement imposed under subsection (3), and

(c) may be revoked or replaced by a further direction.

(7) Schedule 9 makes provision about penalties for failure to comply with requirements imposed by regulations or directions under this section.

54 Power to make further provision about enforcement

(1) The Commissioners may by regulations make further provision about enforcement of soft drinks industry levy, including provision conferring powers of entry, search or seizure.

(2) Regulations under this section may

(b) 해당 기록을 명시된 기간 동안 보존할 것

(4) 제(3)항(b)에 따라 지시된 기간은 6년을 초과할 수 없다.

(5) 위원회는 지시에 명시된 기록이 청량음료산업 부담금이 납부되지 아니할 수 있는 과세 대상 청량음료를 식별하는 데 도움이 될 수 있다고 믿을 만한 합리적인 근거가 있는 경우가 아니면 제(3)항에 따른 지시를 할 수 없다.

(6) 제(3)항에 따른 지시는 다음과 같아야 한다.

(a) 서면일 것

(b) 제(3)항에 따라 부과된 요건을 준수하지 아니한 경우에 대하여 부칙 9에 따른 결과를 명시할 것

(c) 추가 지시에 의하여 취소되거나 대체될 수 있다는 것

(7) 부칙 9는 이 조에 따른 규정이나 지시에 의하여 부과된 요건을 준수하지 아니한 경우의 과태료에 관한 조항을 정한다.

제54조(집행에 관한 추가 규정을 제정할 권한)

(1) 위원회는 출입, 수색 또는 압수의 권한을 부여하는 규정을 포함하여 청량음료산업 부담금의 집행에 관한 추가 규정을 제정할 수 있다.

(2) 이 조에 따른 규정에는 다음 조항이

include provision—

(a) conferring powers to enter and inspect premises that are used, or are reasonably believed to be used, in connection with the production, packaging, sale, import or export of chargeable soft drinks;

(b) conferring powers to stop, board and search ships, aircraft and other vehicles entering, leaving or situated on premises referred to in paragraph (a);

(c) conferring powers to inspect and take copies of business documents on premises referred to in paragraph (a);

(d) conferring powers to examine and take samples of soft drinks found on premises referred to in paragraph (a);

(e) for the detention and seizure of chargeable soft drinks in respect of which a specified requirement of this Part has been contravened;

(f) requiring a person to provide such facilities as are reasonably necessary for an officer of Revenue and Customs to carry out an examination or search or exercise other powers conferred by the regulations;

(g) about reviews of, and appeals against, decisions made for the purposes of the regulations.

(3) Regulations under this section may, in particular, make provision by applying any provision of the Customs and Excise Management Act 1979.

포함될 수 있다.

(a) 과세 대상 청량음료의 생산, 포장, 판매, 수입 또는 수출과 관련하여 사용되거나 사용되는 것으로 합리적으로 믿어지는 사업장에 출입하고 검사할 수 있는 권한을 부여하는 조항

(b) 제(a)호에 언급된 사업장에 출입하거나 이탈하거나 위치한 선박, 항공기 및 그 밖의 차량을 정지, 승선 및 수색할 수 있는 권한을 부여하는 조항

(c) 제(a)호에 언급된 사업장에서 사업 문서를 검사하고 사본을 작성할 수 있는 권한을 부여하는 조항

(d) 제(a)호에 언급된 사업장에서 발견된 청량음료를 검사하고 시료를 채취할 수 있는 권한을 부여하는 조항

(e) 이 부의 명시된 요건을 위반한 과세 대상 청량음료의 유치 및 압수에 관한 조항

(f) 세관공무원이 검사, 수색 또는 규정에 의하여 부여된 그 밖의 권한을 행사하는 데 합리적으로 필요한 시설을 제공하도록 요구하는 조항

(g) 해당 규정의 목적상 내려진 결정에 대한 심사 및 불복에 관한 조항

(3) 이 조에 따른 규정은 특히 「관세 및 소비세 관리법(1979)」의 조항을 적용하여 규정으로 조항을 정할 수 있다.

55 Appeals etc

Schedule 10 makes provision about appeals and reviews.

56 Supplementary amendments

Schedule 11 contains supplementary amendments relating to administration and enforcement of soft drinks industry levy.

Miscellaneous

57 Regulations: death, incapacity or insolvency of person carrying on a business

(1) The Commissioners may by regulations make provision for the purposes of soft drinks industry levy in relation to cases where a person carries on a business of—

(a) an individual who has died or become incapacitated;

(b) a person (whether or not an individual) who is subject to an insolvency procedure (as defined in the regulations).

(2) Regulations under this section may include—

(a) provision requiring the person who is carrying on the business (P) to notify the Commissioners that P is carrying on the business and of the event that led to P carrying it on;

(b) provision allowing P to be treated for a limited time as if P and the person who has died, become incapacitated or is subject to an insolvency procedure were the same

제55조(불복 등)

부칙 10은 불복 및 심사에 관한 조항을 정한다.

제56조(보충적 개정)

부칙 11은 청량음료산업 부담금의 관리 및 집행과 관련된 보충적 개정사항을 포함한다.

기타사항

제57조(규정: 사업을 영위하는 자의 사망, 무능력 또는 도산)

(1) 위원회는 다음에 해당하는 자의 사업을 다른 자가 영위하는 경우와 관련하여 청량음료산업 부담금의 목적에 대한 조항을 규정으로 정할 수 있다.

(a) 사망하거나 무능력자가 된 개인

(b) (개인인지 여부와 관계없이) 도산절차(규정에 정의된 바와 같다)의 대상이 된 자

(2) 이 조에 따른 규정에는 다음과 같은 조항이 포함될 수 있다.

(a) 사업을 영위하는 자(P)에게 P가 사업을 영위하고 있다는 사실과 P가 사업을 영위하게 된 사유를 위원회에 통지하도록 요구하는 조항

(b) 제한된 기간 동안 P와 사망 또는 무능력자가 되거나 도산절차의 대상이 된 자를 동일인으로 취급할 수 있도록 하는

person;

(c) such other provision as the Commissioners think fit for securing continuity in the application of this Part in cases to which the regulations apply.

58 Provisional collection of soft drinks industry levy

In section 1 of the Provisional Collection of Taxes Act 1968 (temporary statutory effect of House of Commons resolutions), in subsection (1), after "aggregates levy," insert " soft drinks industry levy, ".

58A Isle of Man: import and export of chargeable soft drinks

(1) Subsections (2) and (3) apply if—

(a) chargeable soft drinks are imported into the United Kingdom from the Isle of Man, and

(b) a charge to soft drinks industry levy (the "corresponding charge") arises in relation to the soft drinks under the law of the Isle of Man.

(2) If the corresponding charge arises at a rate equal to, or greater than, the UK rate, the soft drinks are not to be treated as being imported into the United Kingdom for the purposes of section 33 (chargeable events: imported soft drinks).

(3) If the corresponding charge arises at a rate lower than the UK rate, the amount of soft drinks industry levy charged under this

조항

(c) 규정이 적용되는 경우에 이 부의 적용의 연속성을 확보하기 위하여 위원회가 적절하다고 판단하는 그 밖의 조항

제58조(청량음료산업 부담금의 잠정적 징수)

「잠정조세징수법(1968)」 제1조(하원 결의의 임시 법적 효력)의 제(1)항에서 "골재세" 다음에 "청량음료산업 부담금"을 삽입한다.

제58A조(맨섬: 과세 대상 청량음료의 수출입)

(1) 다음의 경우 제(2)항 및 제(3)항이 적용된다.

(a) 과세 대상 청량음료가 맨섬에서 영국으로 수입되는 경우

(b) 맨섬 법률에 따라 해당 청량음료와 관련하여 청량음료산업 부담금("상응하는 부담금")이 부과되는 경우

(2) 상응하는 부과금이 영국 세율과 동일하거나 더 높은 세율로 부과되는 경우, 해당 청량음료는 제33조(과세사건: 수입 청량음료)의 목적상 영국으로 수입된 것으로 보지 아니한다.

(3) 상응하는 부과금이 영국 세율보다 낮은 세율로 부과되는 경우, 해당 청량음료와 관련하여 이 부에 따라 부과되는

Part in relation to the soft drinks is to be reduced by an amount equal to the corresponding charge.

(4) In this section "the UK rate", in relation to chargeable soft drinks, is the rate of soft drinks industry levy that would (apart from this section) be chargeable in relation to the soft drinks under this Part.

(5) For the purposes of section 39(1)(a) (tax credits: exported soft drinks) or regulations made under that provision, chargeable soft drinks are not to be treated as being exported from the United Kingdom if the soft drinks are exported to the Isle of Man.

General

59 Interpretation of Part 2

(1) In this Part—

"accounting period" is to be construed in accordance with section 52(2)(c);

"chargeable soft drink" has the meaning given by section 28;

"the Commissioners" means the Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs;

"compliant warehouse" is to be construed in accordance with section 32(5);

"first recipient" and "first receipt", in relation to imported chargeable soft drinks, have the meaning given by section 33(2) and (4);

"first seller", in relation to imported

청량음료산업 부담금의 금액은 상응하는 부과금과 동일한 금액만큼 감액된다.

(4) 이 조에서 과세 대상 청량음료와 관련하여 "영국 세율"이란 (이 조와 별도로) 이 부에 따라 해당 청량음료와 관련하여 부과될 청량음료산업 부담금의 세율을 말한다.

(5) 제39조(1)(a)(세액공제: 수출된 청량음료) 또는 해당 규정에 따라 제정된 규정의 목적상 과세 대상 청량음료가 맨섬으로 수출되는 경우 해당 청량음료는 영국에서 수출된 것으로 보지 아니한다.

일반

제59조(제2부의 해석)

(1) 이 부에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

"회계기간"은 제52조(2)(c)에 따라 해석한다.

"과세 대상 청량음료"는 제28조에 정의된 바와 같다.

"위원회"란 국세관세청 위원회를 말한다.

"적격창고"는 제32조(5)에 따라 해석한다.

수입된 과세 대상 청량음료와 관련하여 "최초 수령인" 및 "최초 수령"은 제33조(2) 및 (4)에 정의된 바와 같다.

수입된 과세 대상 청량음료와 관련하여

chargeable soft drinks, has the meaning given by section 33(9);

"HMRC" means Her Majesty's Revenue and Customs;

"package" and "packaged" are to be construed in accordance with section 26(3);

"person who is already registrable" has the meaning given by section 41(4);

"prepared drink" has the meaning given by section 27(1);

"produce", in relation to chargeable soft drinks, is to be construed in accordance with section 37(2);

"relevant person" has the meaning given by section 33(5);

"secondary warehousing condition" has the meaning given by section 32(4);

"small producer" has the meaning given by section 38;

"small producer threshold" has the meaning given by section 38(7);

"soft drink" has the meaning given by section 26(1);

"sugars" means anything that is required to be described as "sugars" for the purposes of a designated food labelling obligation (see subsection (3)).

(2) In sections 30, 34, 52, 53(1) and (2) and 54 and in paragraph 11 of Schedule 8, "specified" means specified in regulations

"최초 판매자"는 제33조(9)에 정의된 바와 같다.

"HMRC"란 국세청을 말한다.

"포장" 및 "포장된"은 제26조(3)에 따라 해석한다.

"이미 등록 대상인 자"는 제41조(4)에 정의된 바와 같다.

"준비된 음료"는 제27조(1)에 정의된 바와 같다.

과세 대상 청량음료와 관련하여 "생산"은 제37조(2)에 따라 해석한다.

"관련인"은 제33조(5)에 정의된 바와 같다.

"2차 보관 조건"은 제32조(4)에 정의된 바와 같다.

"소규모 생산자"는 제38조에 정의된 바와 같다.

"소규모 생산자 기준"은 제38조(7)에 정의된 바와 같다.

"청량음료"는 제26조(1)에 정의된 바와 같다.

"당류"란 지정된 식품 표시 의무의 목적상 "당류"로 표시되어야 하는 모든 것을 말한다(제(3)항을 참조한다).

(2) 제30조, 제34조, 제52조, 제53조(1) 및 (2), 제54조 및 부칙 8 제11조에서 "명시된"이란 이 부의 목적상 위원회가

made by the Commissioners for the purposes of this Part.

(3) In the definition of "sugars" in subsection (1), "designated food labelling obligation" means an obligation that—

(a) relates to the provision of nutritional information on the packaging of food or drinks,

(b) is imposed by an enactment, an EU instrument or subordinate legislation, and

(c) is designated by regulations made by the Commissioners for the purposes of this Part.

(4) Section 1122 of CTA 2010 (meaning of connected person) applies for the purposes of this Part.

(5) For the purposes of this Part, a person "packages" chargeable soft drinks if—

(a) the person packages soft drinks, and

(b) the packaged soft drinks are chargeable soft drinks.

60 Regulations

(1) Regulations under this Part—

(a) may make different provision for different purposes;

(b) may include incidental, consequential, supplementary or transitional provision.

(2) Regulations under this Part are to be made by statutory instrument.

제정한 규정에 명시된 것을 말한다.

(3) 제(1)항의 "당류" 정의에서 "지정된 식품 표시 의무"란 다음의 의무를 말한다.

(a) 식품 또는 음료의 포장에 영양 정보를 제공하는 것과 관련된 의무

(b) 법규, 유럽연합 법령 또는 하위 제정법에 의하여 부과되는 의무

(c) 이 부의 목적상 위원회가 제정한 규정에 의하여 지정된 의무

(4) 「법인세법(2010)」 제1122조(관련자의 의미)는 이 부의 목적상 적용된다.

(5) 이 부의 목적상, 다음의 경우 해당인은 과세 대상 청량음료를 "포장"하는 것이다.

(a) 해당인이 청량음료를 포장하는 경우

(b) 포장된 청량음료가 과세 대상 청량음료인 경우

제60조(규정)

(1) 이 부에 따른 규정은 다음 사항이 적용된다.

(a) 목적에 따라 서로 다른 조항을 둘 수 있다.

(b) 부수조항, 결과조항, 보충조항 또는 경과조항을 포함할 수 있다.

(2) 이 부에 따른 규정은 위임입법으로 제정되어야 한다.

(3) A statutory instrument containing regulations under section 54 may not be made unless a draft of the instrument has been laid before and approved by a resolution of the House of Commons.

(4) Any other statutory instrument containing regulations under this Part is subject to annulment in pursuance of a resolution of the House of Commons.

(5) But subsection (4) does not apply to a statutory instrument containing only regulations under section 61 (commencement of this Part).

61 Commencement

(1) Subject to subsection (2), this Part comes into force on such day as the Commissioners may by regulations appoint.

(2) The amendment made by paragraph 3 of Schedule 11 comes into force in accordance with provision made by the Treasury by regulations.

(3) Regulations under this section may appoint different days for different purposes.

(3) 제54조에 따른 규정을 포함하는 위임입법은 하원에 제출되어 하원의 결의에 의하여 승인되지 아니하면 제정될 수 없다.

(4) 이 부에 따른 규정을 포함하는 그 밖의 위임입법은 하원의 결의에 따라 무효로 될 수 있다.

(5) 다만, 제(4)항은 제61조(이 부의 시행)에 따른 규정만을 포함하는 위임입법에는 적용되지 아니한다.

제61조(시행)

(1) 제(2)항에 따라서, 이 부는 위원회가 규정으로 정하는 날에 시행된다.

(2) 부칙 11 제3조에 의한 개정은 재무부가 조항으로 정하는 바에 따라 시행된다.

(3) 이 조에 따른 규정에서는 목적에 따라 시행일을 다르게 정할 수 있다.